

DEXXO SMART io

FR Manuel d'utilisation

EN User's manual

NL Handleiding





VERSION ORIGINALE DU MANUEL

SOMMAIRE

1. Généralités	1	3. Fonctionnement et utilisation	3
1.1. L'univers Somfy ?	1	3.1. Fonctionnement normal	3
1.2. Assistance	1	3.2. Fonctionnements particuliers	3
2. Consignes de sécurité	1	3.3. Ajout de télécommandes Keygo io	4
2.1. Mise en garde - Instructions importantes de sécurité	1	3.4. Fonctionnement de la sécurité portillon	4
2.2. Généralités	1	3.5. Fonctionnement du dispositif de débrayage manuel d'urgence	4
2.3. Mise en garde - Instructions importantes de sécurité	2	4. Entretien	4
2.4. Consignes de sécurité relatives à l'utilisation	2	4.1. Vérifications	4
2.5. À propos des piles	2	4.2. Remplacement de la pile	5
2.6. Recyclage et mise au rebut	3	5. Caractéristiques techniques	5

GÉNÉRALITÉS

Consignes de sécurité

-  **Danger**
Signale un danger entraînant immédiatement la mort ou des blessures graves.
-  **Avertissement**
Signale un danger susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves.
-  **Précaution**
Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou moyennement graves.
-  **Attention**
Signale un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

1. GÉNÉRALITÉS

Nous vous remercions d'avoir choisi un équipement Somfy. Ce matériel a été conçu, fabriqué par Somfy selon une organisation qualité conforme à la norme ISO 9001.

1.1. L'univers Somfy ?

Somfy développe, produit et commercialise des automatismes pour les ouvertures et les fermetures de la maison. Centrales d'alarme, automatismes pour stores, volets, garages et portails, tous les produits Somfy répondent à vos attentes de sécurité, confort et gain de temps au quotidien.

Chez Somfy, la recherche de la qualité est un processus d'amélioration permanent. C'est sur la fiabilité de ses produits que s'est construite la renommée de Somfy, synonyme d'innovation et de maîtrise technologique dans le monde entier.

1.2. Assistance

Bien vous connaître, vous écouter, répondre à vos besoins, telle est l'approche de Somfy.

Pour tout renseignement concernant le choix, l'achat ou l'installation de systèmes Somfy, vous pouvez demander conseil à votre installateur Somfy ou prendre contact directement avec un conseiller Somfy qui vous guidera dans votre démarche.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

DANGER

La motorisation doit être installée et réglée par un installateur professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément à la réglementation du pays dans lequel elle est mise en service.

Le non respect de ces instructions pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.

L'utilisateur n'a pas le droit de procéder à la moindre modification.

2.1. Mise en garde - Instructions importantes de sécurité

AVERTISSEMENT

Il est important pour la sécurité des personnes de suivre toutes les instructions car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Conserver ces instructions.

Somfy ne peut pas être tenu pour responsable des dommages résultant du non respect des instructions de ce manuel.

2.2. Généralités

Ce produit est une motorisation pour des portes de garage à ouverture verticale ou horizontale, en usage résidentiel tel que défini dans les normes EN 60335-2-95 et EN 60335-2-103, auxquelles il est conforme. Ces instructions ont notamment pour objectif de satisfaire les exigences des dites normes et ainsi d'assurer la sécurité des biens et des personnes.

⚠ AVERTISSEMENT

Toute utilisation de ce produit sur une autre porte de garage que celle d'origine est interdite.

L'ajout de tout accessoire ou de tout composant non préconisé par Somfy est interdit. Le non respect de ces instructions pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.

Si un doute apparaît lors de l'utilisation de cette motorisation ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter l'installateur de la motorisation ou le site internet www.somfy.com.

2.3. Mise en garde - Instructions importantes de sécurité**⚠ AVERTISSEMENT**

Il est important pour la sécurité des personnes de suivre ces instructions car une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Conserver ces instructions.

Le clavier de réglage des paramètres est verrouillé pour assurer la sécurité des utilisateurs. Tout déverrouillage et tout changement de réglage des paramètres doit être réalisé par un installateur professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

Toutes modifications qui ne respectent pas ces instructions mettent en péril la sécurité des biens et des personnes.

Somfy ne peut pas être tenu pour responsable des dommages résultant du non respect des instructions de ce manuel.

2.4. Consignes de sécurité relatives à l'utilisation**⚠ AVERTISSEMENT**

Cette motorisation peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de la motorisation en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande de la porte. Mettre les télécommandes hors de portée des enfants.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.

Le niveau de pression acoustique de la motorisation est inférieur ou égal à 70 dB(A). Le bruit émis par la structure à laquelle la motorisation sera connectée n'est pas pris en considération.

⚠ AVERTISSEMENT

Tout utilisateur potentiel doit impérativement être formé à l'utilisation de la motorisation par la personne ayant réalisé l'installation, en appliquant toutes les préconisations de ce manuel. Il est impératif de s'assurer qu'aucune personne non formée ne puisse mettre la porte en mouvement.

L'utilisateur doit surveiller la porte pendant tous les mouvements et maintenir les personnes éloignées jusqu'à ce que la porte soit complètement ouverte ou fermée.

Ne pas empêcher volontairement le mouvement de la porte.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser la motorisation si une réparation ou un réglage est nécessaire car un défaut dans l'installation ou une porte mal équilibrée peut provoquer des blessures.

En cas de mauvais fonctionnement, déconnecter la motorisation de toute source d'alimentation et déverrouiller immédiatement la motorisation, afin de permettre l'accès.

Contactez immédiatement un installateur professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

⚠ AVERTISSEMENT

L'activation du dispositif de débrayage manuel peut déclencher un mouvement incontrôlé de la partie entraînée en raison de défaillances mécaniques ou d'une situation de perte d'équilibrage.

Faire attention en utilisant le dispositif de débrayage manuel car une porte ouverte peut retomber rapidement du fait de ressorts faibles ou cassés, ou être mal équilibrée.

Ne pas essayer d'ouvrir manuellement la porte si la motorisation n'a pas été déverrouillée.

⚠ DANGER

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par l'installateur, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'écartier tout danger.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifier que le cordon du dispositif de débrayage ne risque pas de s'accrocher à une partie saillante d'un véhicule (par exemple, une galerie de toit).

⚠ DANGER

La motorisation doit être déconnectée de toute source d'alimentation durant le nettoyage, la maintenance et lors du remplacement des pièces.

Éviter que tout obstacle naturel (branche, pierre, herbes hautes, etc.) puisse entraver le mouvement de la porte.

Si l'installation est équipée de cellules photoélectriques et/ou d'un feu orange, nettoyer régulièrement les optiques des cellules photoélectriques et le feu orange.

Chaque année, faire contrôler la motorisation par du personnel qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifier chaque mois :

- que les câbles, les ressorts et les fixations ne présentent pas de signe d'usure, de détérioration ou de mauvais équilibrage,
- que la motorisation change de sens quand la porte rencontre un objet de 50 mm de haut qui se trouve au sol.

Si ce n'est pas le cas, contacter immédiatement un installateur, professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

2.5. À propos des piles**⚠ DANGER**


Ne pas laisser les piles/piles boutons/accus à la portée des enfants. Les conserver dans un endroit qui leur est


inaccessible. Il y a un risque qu'elles soient avalées par des enfants ou des animaux domestiques. Danger de mort ! Si cela devait arriver malgré tout, consulter immédiatement un médecin ou se rendre à l'hôpital.

Faire attention de ne pas court-circuiter les piles, ni les jeter dans le feu, ni les recharger. Il y a un risque d'explosion.

2.6. Recyclage et mise au rebut

La batterie, si installée, doit être retirée de la motorisation avant que celle-ci ne soit mise au rebut.

 Ne pas jeter les piles usagées des télécommandes ou la batterie, si installée, avec les déchets ménagers. Les déposer à un point de collecte dédié pour leur recyclage.

 Ne pas jeter la motorisation hors d'usage avec les déchets ménagers. Faire reprendre la motorisation par son distributeur ou utiliser les moyens de collecte sélective mis à disposition par la commune.

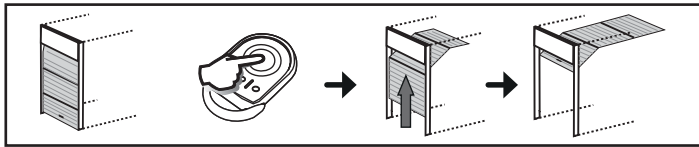
3. FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

3.1. Fonctionnement normal

3.1.1. Utilisation des télécommandes type Keygo io

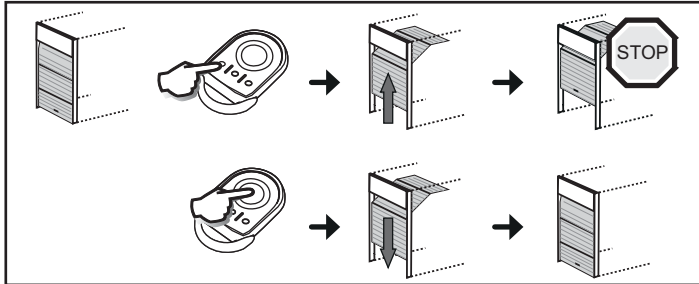
Ouverture totale

Appuyez sur la touche programmée pour piloter l'ouverture totale de la porte.

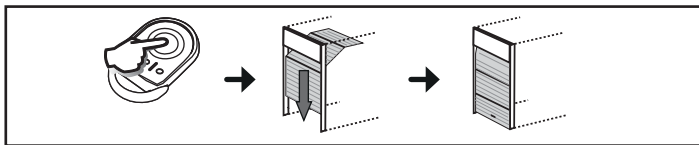


Ouverture partielle

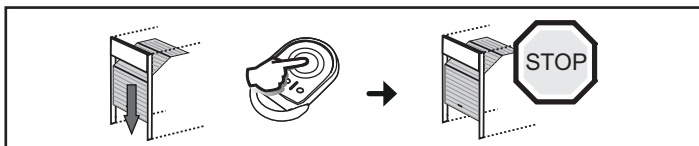
Appuyez sur la touche programmée pour piloter l'ouverture partielle de la porte.



Fermeture



Stop



3.1.2. Fonctionnement de la détection d'obstacle

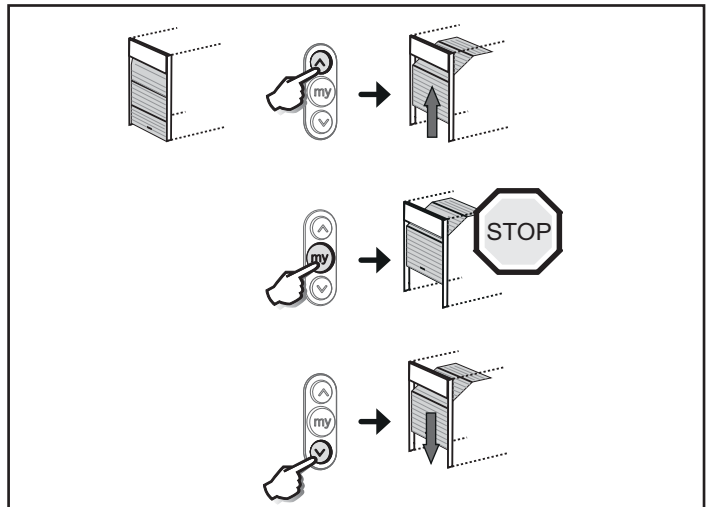
- Une détection d'obstacle durant l'ouverture provoque l'arrêt puis le retrait de la porte.
- Une détection d'obstacle durant la fermeture provoque l'arrêt puis la ré-ouverture de la porte.

Laisser la porte s'ouvrir complètement suite à une détection d'obstacle.

3.2. Fonctionnements particuliers

Selon les périphériques installés et les options de fonctionnement programmées par votre installateur, la motorisation peut avoir les fonctionnements particuliers suivants :

3.2.1. Fonctionnement avec une télécommande 3 touches



3.2.2. Fonctionnement des cellules de sécurité

Un obstacle placé entre les cellules empêche la fermeture de la porte.

Si un obstacle est détecté pendant la fermeture de la porte, celle-ci s'arrête puis se ré-ouvre totalement.

Si un obstacle est détecté pendant l'ouverture de la porte, celle-ci continue son mouvement.

Après 3 minutes d'occultation des cellules, le système bascule en mode de fonctionnement «homme mort filaire». Dans ce mode, une commande sur une entrée filaire entraîne le mouvement de la porte à vitesse réduite. Le mouvement dure tant que la commande est maintenue et cesse immédiatement lorsque la commande est relâchée. Le système repasse en mode de fonctionnement normal dès que les cellules cessent d'être occultées.

⚠ Attention

Le mode «homme mort filaire» nécessite l'usage d'un contact de sécurité (ex. inverseur à clé ref. 1841036).

3.2.3. Fonctionnement avec feu orange clignotant

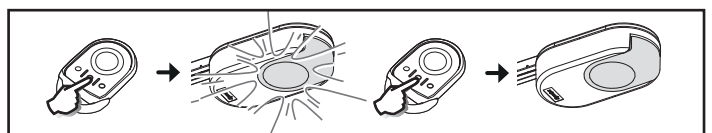
Le feu orange est activé 2 s avant le début du mouvement si la porte fonctionne en mode séquentiel avec fermeture automatique après temporisation.

3.2.4. Fonctionnement de l'éclairage intégré

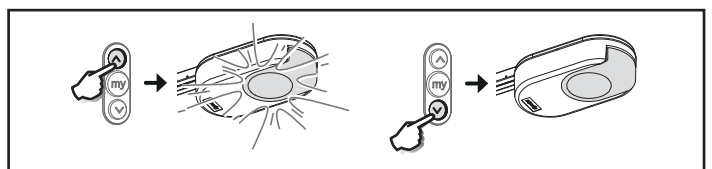
L'éclairage intégré s'allume dès la mise en route du moteur et s'éteint 60 secondes après l'arrêt complet du moteur.

Si une télécommande est programmée pour piloter l'éclairage, le fonctionnement est le suivant :

Avec une télécommande 2 ou 4 touches



Avec une télécommande 3 touches

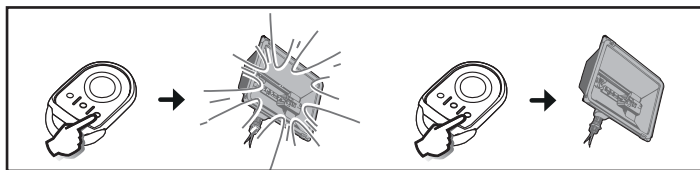


3.2.5. Fonctionnement de l'éclairage de zone

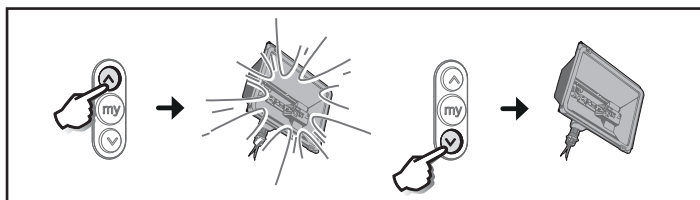
L'éclairage de zone s'allume dès la mise en route du moteur et s'éteint 60 secondes après l'arrêt complet du moteur.

Si une télécommande est programmée pour piloter l'éclairage, le fonctionnement est le suivant :

Avec une télécommande 2 ou 4 touches



Avec une télécommande 3 touches



3.2.6. Fonctionnement en mode séquentiel avec fermeture automatique après temporisation

La fermeture automatique de la porte s'effectue après un délai programmé lors de l'installation.

Une nouvelle commande pendant ce délai annule la fermeture automatique et la porte reste ouverte.

La commande suivante entraîne la fermeture de la porte.

3.2.7. Fonctionnement sur batterie de secours

Si une batterie de secours est installée, la motorisation peut fonctionner même en cas de coupure générale de courant.

Le fonctionnement s'effectue alors dans les conditions suivantes :

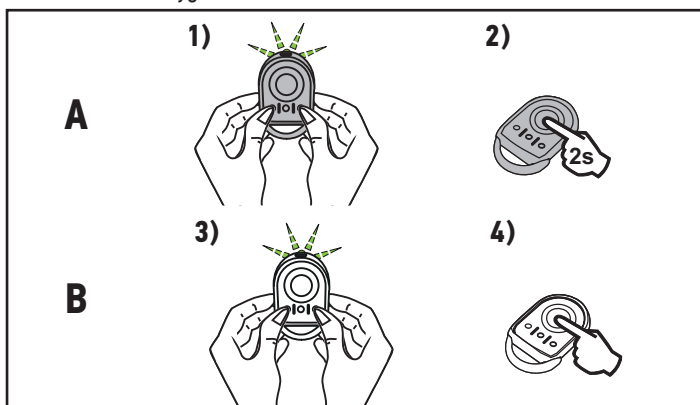
- Vitesse réduite et constante.
- Les périphériques (cellules photoélectriques, feu orange, clavier à code filaire, etc.) ne fonctionnent pas.

Caractéristiques de la batterie :

- Autonomie : 24 h ; 3 cycles de fonctionnement suivant le poids de la porte.
- Temps de recharge : 48 h
- Durée de vie avant remplacement : 3 ans environ.

3.3. Ajout de télécommandes Keygo io

Cette opération permet de copier la fonction d'une touche d'une télécommande Keygo io mémorisée sur la touche d'une nouvelle télécommande Keygo io.



Télécommande "A" = télécommande "source" déjà mémorisée

Télécommande "B" = télécommande "cible" à mémoriser

Par exemple, si la touche de la télécommande A commande l'ouverture totale de la porte, la touche de la nouvelle télécommande B commandera aussi l'ouverture totale de la porte.

3.4. Fonctionnement de la sécurité portillon

L'ouverture de la porte piéton intégrée à la porte de garage empêche tout mouvement de la porte.

L'éclairage intégré est activé par intermittence pendant 30 s.

3.5. Fonctionnement du dispositif de débrayage manuel d'urgence

Le Dexxo Smart io est équipé d'un dispositif de débrayage manuel qui permet de manoeuvrer la porte manuellement, par exemple, en cas de panne électrique. Ce dispositif doit être accessible facilement, à 1,80 m du sol maximum.

1) Débrayage de la motorisation

Tirer sur la cordelette jusqu'au débrayage du système d'entraînement de la porte.

2) Manoeuvre manuelle de la porte

Celle-ci est possible tant que le système d'entraînement est débrayé.

3) Ré-embrayage de la motorisation

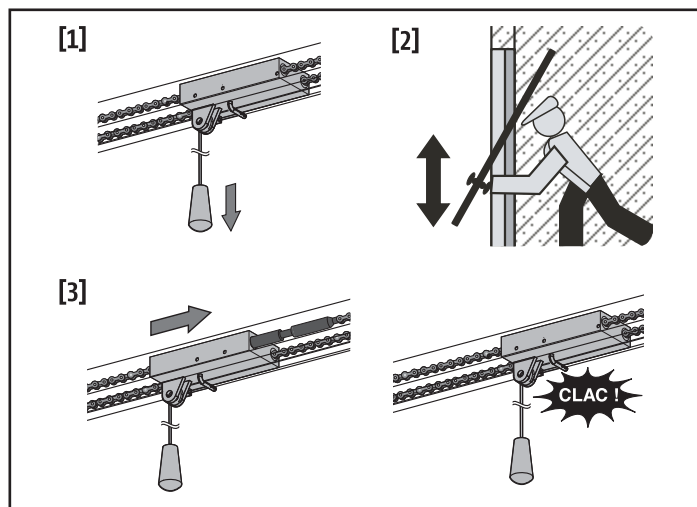
Manoeuvrer la porte manuellement jusqu'à ce que le dispositif d'entraînement vienne se verrouiller sur le rail de transmission.

⚠ Attention

Lors du débrayage de la motorisation, un mauvais équilibrage de la porte peut entraîner des mouvements brusques pouvant représenter un danger.

Utiliser la cordelette uniquement pour débrayer la motorisation. Ne jamais utiliser la cordelette pour manoeuvrer la porte manuellement.

Ré-embrayer impérativement la motorisation avant toute nouvelle commande.



4. ENTRETIEN

4.1. Vérifications

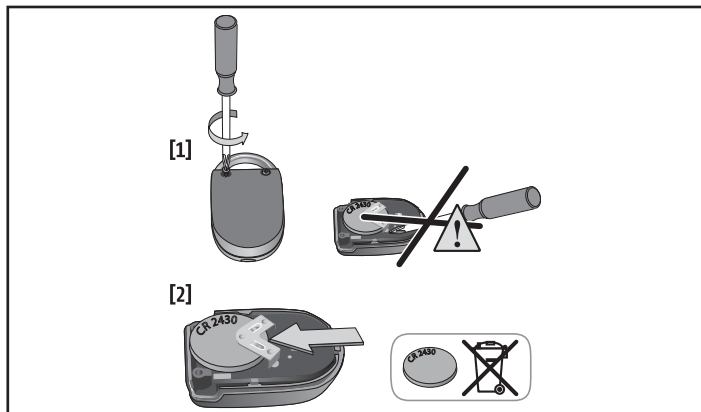
4.1.1. Dispositifs de sécurité (cellules, contact portillon)

Vérifier le bon fonctionnement tous les 6 mois.

4.1.2. Batterie de secours

Pour une durée de vie optimale de la batterie, il est recommandé de couper l'alimentation principale et de faire fonctionner le moteur sur batterie pendant quelques cycles, ceci 3 fois par an.

4.2. Remplacement de la pile



5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation secteur	220-230 V - 50/60 Hz
Puissance maximum consommée	600 W (avec éclairage déporté 500 W)
Conditions climatiques d'utilisation	- 20 ° C / + 60 ° C - IP 24
Fréquence radio))) 868 - 870 MHz < 25 mW
Nombre de canaux mémorisables : Commandes monodirectionnelles (Keygo io, Situ io, ...)	Commande ouverture totale/ piétonne : 30 Commande sortie auxiliaire : 4 Commande éclairage intégré : 4
Sortie éclairage déporté	230 V - 500 W max <ul style="list-style-type: none"> • soit 5 lampes fluocompactes ou à leds • soit 2 alimentations pour leds à basse tension • soit 1 éclairage halogène 500 W max

TRANSLATED VERSION OF THE MANUAL

CONTENTS

1. General information	1	3. Use and operation	3
1.1. About Somfy	1	3.1. Normal operation	3
1.2. Assistance	1	3.2. Specific operation	3
2. Safety instructions	1	3.3. Adding Keygo io remote controls	4
2.1. Caution - Important safety instructions	1	3.4. Operation of the gate safety	4
2.2. General information	1	3.5. Emergency manual back release mode	4
2.3. Caution - Important safety instructions	2	4. Maintenance	4
2.4. Safety instructions relating to use	2	4.1. Checks	4
2.5. About the batteries	2	4.2. Replacing the battery	5
2.6. Recycling and disposal	3	5. Technical data	5

GENERAL INFORMATION

Safety instructions



Danger

Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury.



Warning

Indicates a danger which may result in death or serious injury.



Precaution

Indicates a danger which may result in minor or moderate injury.



Attention

Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product.

1. GENERAL INFORMATION

Thank you for choosing a Somfy product. This equipment has been designed and manufactured by Somfy in accordance with a quality policy complying with the ISO 9001 standard.

1.1. About Somfy

Somfy develops, manufactures and sells automatic control devices for domestic opening and closing systems. We offer alarm systems, automatic control devices for awnings, roller shutters, garages and gates. We guarantee all Somfy products will meet your expectations in terms of safety, comfort and time saving on a daily basis.

At Somfy, the pursuit of quality is a continuous process of improvement. Somfy's reputation has been built upon the reliability of its products and the Somfy brand is synonymous with innovation and technological expertise worldwide.

1.2. Assistance

Getting to know our customers, listening to them, meeting their needs: this is Somfy's approach.

For further information on how to choose, purchase or install Somfy systems, please ask your Somfy installer for advice or contact a Somfy advisor directly for help and assistance.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ DANGER

The motorisation must be installed and adjusted by a professional motorisation and home automation installer, in compliance with the regulations of the country in which it is to be used.

Failure to follow these instructions may result in serious injury, e.g. due to crushing by the door.

Users do not have the right to make any modifications whatsoever.

2.1. Caution - Important safety instructions

⚠ WARNING

For reasons of personal safety, it is important to follow all the instructions, as incorrect installation can lead to serious injury. Retain these instructions.

Somfy cannot be held liable for any damage resulting from failure to follow the instructions in this manual.

2.2. General information

This product is a drive for vertically or horizontally opening garage doors, for residential use as defined in standard EN 60335-2-95 and EN 60335-2-103, with which it complies. The main purpose of these instructions is to satisfy the requirements of the aforementioned standards and to ensure the safety of equipment and persons.

⚠ WARNING

It is strictly prohibited to use this product on any garage door other than the original.

It is prohibited to add any safety accessories or any other component not recommended by Somfy. Failure to follow these instructions may result in serious injury, e.g. due to crushing by the door.

If you have any doubts when using this motorisation or to obtain additional information, consult the motorisation installer or the website www.somfy.com.

2.3. Caution - Important safety instructions**⚠ WARNING**

For reasons of personal safety, it is important to follow all the instructions, as incorrect use can lead to serious injury. Retain these instructions.

The keypad for setting the parameters is locked to ensure the safety of the users. The parameters must only be unlocked and adjusted by a professional motorisation and home automation installer.

Making any changes which do not comply with these instructions could risk personal injury or damage to property.

Somfy cannot be held liable for any damage resulting from failure to follow the instructions in this manual.

2.4. Safety instructions relating to use**⚠ WARNING**

This motorisation may be used by children aged 8 and over and by persons whose physical, sensory or mental capacity is impaired, or persons with little experience or knowledge, as long as they are under supervision or have received instructions on safe use of the motorisation and fully understand the associated risks.

Do not allow children to play with the door control devices. Keep remote controls out of the reach of children.

Children must not be allowed to clean or maintain the unit.

The sound pressure level of the motorisation is less than or equal to 70 dB(A). The noise emitted by the structure to which the motorisation will be connected is not taken into account.

⚠ WARNING

Any potential users must be shown how to use the motorisation by the installer, applying all the recommendations in this manual. It is essential to ensure that no untrained persons are able to put the door into motion.

The user must monitor the door as it moves and keep people away from it until the door is completely open or closed.

Do not deliberately prevent the door from moving.

⚠ WARNING

Do not use the motorisation if a repair or adjustment is necessary as a fault in the installation or an incorrectly balanced door can cause injuries.

If not operating correctly, disconnect the motorisation from any power supply and unlock the motorisation immediately to gain access to it.

Contact a motorisation and home automation professional immediately.

⚠ WARNING

Activating the manual back release system could cause uncontrolled movement of the driven part due to mechanical faults or a loss of balance.

Take care when using the manual back release device as an open door can suddenly fall off if the springs are weak, broken, or incorrectly balanced.

Do not try to open the door manually if the drive has not been unlocked.

⚠ DANGER

If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the installer, the after-sales department or an individual with similar qualifications to prevent any danger.

⚠ WARNING

Check that there is no risk that the back release device cable will become snagged on an element protruding from the car (for example a roof rack).

⚠ DANGER

The motorisation must be disconnected from any power supply during cleaning and maintenance and when parts are replaced.

Ensure that no natural obstacles (branch, stone, tall grasses, etc.) are able to obstruct the movement of the door.

If the installation is equipped with photoelectric cells and/or an orange light, regularly clean the photoelectric cell optical units and the orange light.

Have the motorisation checked every year by a qualified technician.

⚠ WARNING

Every month, check:

- that the cables, springs and mountings show no sign of wear, damage or imbalance,
- that the motorisation changes direction when the door encounters an object 50 mm high on the ground.

If this is not the case, contact a professional motorisation and home automation installer immediately.


2.5. About the batteries**⚠ DANGER**


Do not leave batteries of any kind within reach of children. Keep them in a place inaccessible to children. There is a risk that they could be swallowed by children or pets. Danger of death! If this does occur, seek medical advice immediately or go to hospital.

Ensure that the batteries are not short-circuited, thrown in the fire or recharged. There is a risk of explosion.

2.6. Recycling and disposal

If installed, the battery must be removed from the motorisation before the latter is disposed of.

 Do not dispose of used remote control or other batteries, if installed, with household waste. They must be taken to the relevant recycling points.

 Do not dispose of the motorisation with household waste at the end of its life. Return the motorisation to its distributor or use your local authority's special waste collection services.

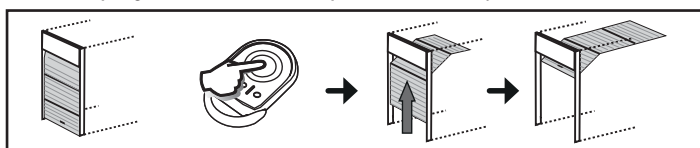
3. USE AND OPERATION

3.1. Normal operation

3.1.1. Using Keygo io type remote controls

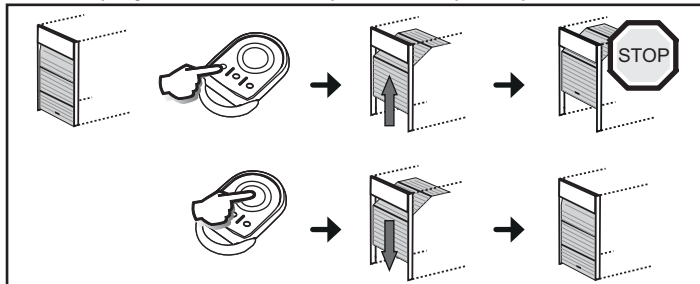
Complete opening

Press the programmed button to open the door fully.

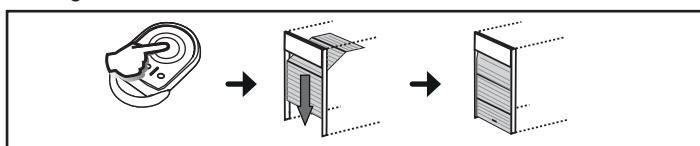


Partial opening

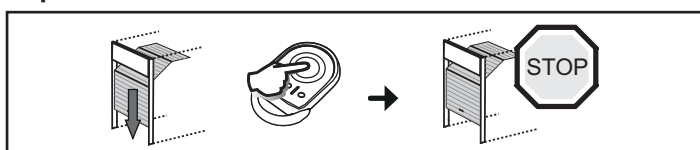
Press the programmed button to open the door partially.



Closing



Stop



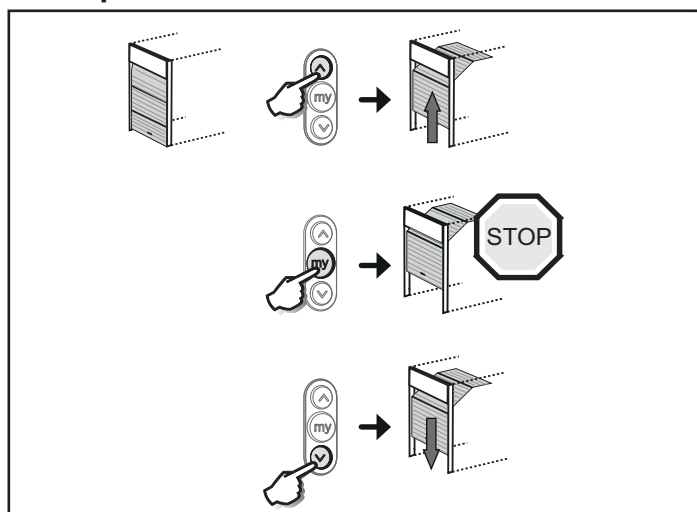
3.1.2. Obstacle detection operation

- When an obstacle is detected during opening, the door will stop then close again.
 - When an obstacle is detected during closing, the door will stop and reopen.
- When an obstacle has been detected, allow the door to open fully.

3.2. Specific operation

Depending on the additional devices installed and the operating options programmed by your installer, the motorisation may operate in the following specific ways:

3.2.1. Operation with a 3-button remote control



3.2.2. Operation with safety cells

An obstacle placed between the cells will prevent the door from closing. If an obstacle is detected when the door is closing, the door stops then reopens fully.

If an obstacle is detected when opening, the door will continue to open.

If the cells are blocked for 3 minutes or more, the system switches to "wired dead man" operating mode. In this mode, a command via a wired input causes the door to move slowly. The door moves for as long as the command is issued and stops immediately when the command is discontinued. The system switches back to normal operating mode as soon as the cells are no longer obscured.



Attention

the "wired dead man" mode requires the use of a safety contact (e.g. keyed reversing switch ref. 1841036).

3.2.3. Operation with orange flashing light

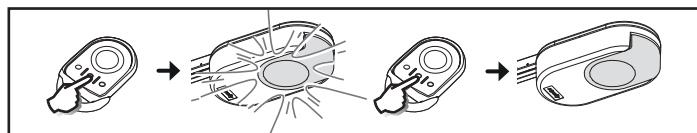
The orange light is activated 2 s before the door begins moving if the door is in sequential mode with automatic closure after a time-delay.

3.2.4. Integrated lighting operation

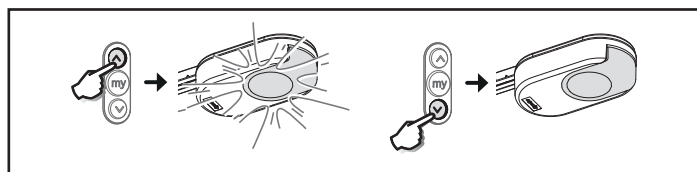
Integrated lighting comes on with the motor, and goes out 60 seconds after the motor has come to a complete stop.

If a remote control is programmed to control the lighting, it operates as follows:

With a 2 or 4 button remote control



With a 3-button remote control

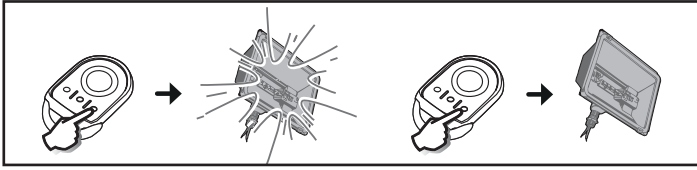


3.2.5. Area lighting operation

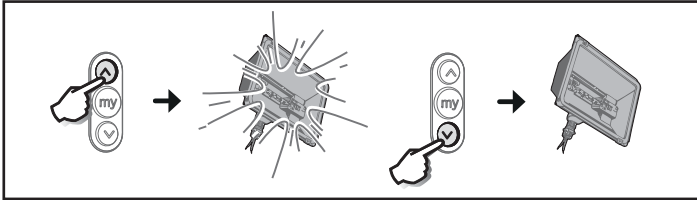
Area lighting comes on with the motor, and goes out 60 seconds after the motor has come to a complete stop.

If a remote control is programmed to control the lighting, it operates as follows:

With a 2 or 4 button remote control



With a 3-button remote control



3.2.6. Operation in sequential mode with automatic closing after time delay

The door closes automatically after a time-out programmed during installation.

A new command during this time-out cancels automatic closure and the door remains open.

The following command causes the door to close.

3.2.7. Operation using the backup battery

If a backup battery is installed, the motorisation will work even during a power outage.

Operation is then activated under the following conditions:

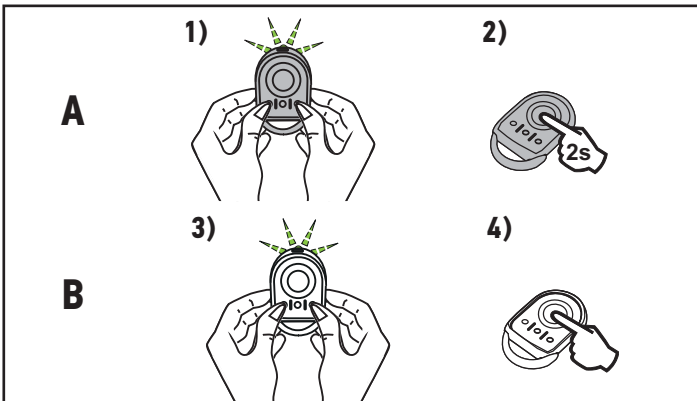
- Reduced and constant speed.
- The additional devices (photoelectric cells, orange light, wired code keypad, etc.) do not operate.

Battery specifications:

- Battery life: 24 hours; 3 operating cycles depending on the weight of the door.
- Recharging time: 48 hours
- Service life before replacement: Approximately 3 years.

3.3. Adding Keygo io remote controls

This operation is used to copy the function of a button on a memorised Keygo io remote control to a button on a new Keygo io remote control.



Remote control "A" = "source" remote control already memorised

Remote control "B" = "target" remote control to be memorised

For example, if the button on remote control A opens the door fully, the button on the new remote control B will also open the door fully.

3.4. Operation of the gate safety

Opening the pedestrian gate integrated into the garage door prevents the garage door from moving.

The integrated lighting is activated intermittently for 30 seconds.

3.5. Emergency manual back release mode

The Dexxo Smart io is equipped with a manual back release device which makes it possible to operate the door manually, for example in the event of an electrical fault. This device must be able to be accessed easily, at a maximum of 1.80 m from the ground.

1) Disengaging the drive

Pull on the cord until the door drive system is released.

2) Manual manipulation of the door

This is possible as the drive system is released.

3) Re-engaging the drive

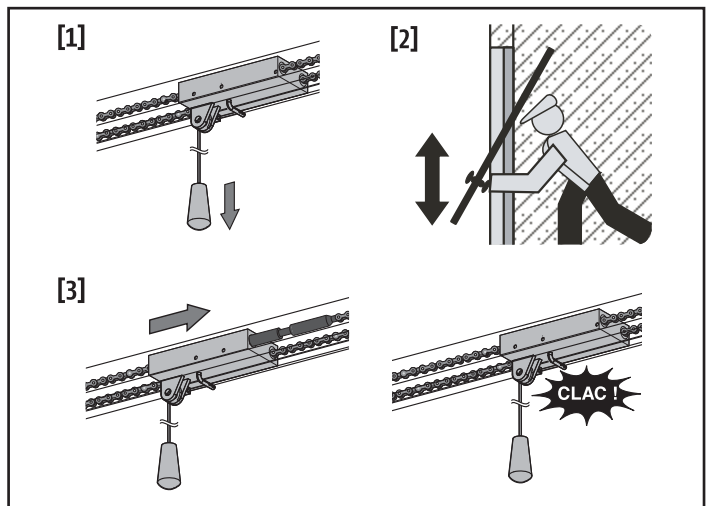
Move the door manually until the drive mechanism locks on the transmission rail.

⚠ Attention

When releasing the drive, an incorrect balance may result in sudden movements which may be dangerous.

Only use the cord to release the drive. Never use the cord to manipulate the door manually.

It is essential that the drive is re-engaged before any new commands.



4. MAINTENANCE

4.1. Checks

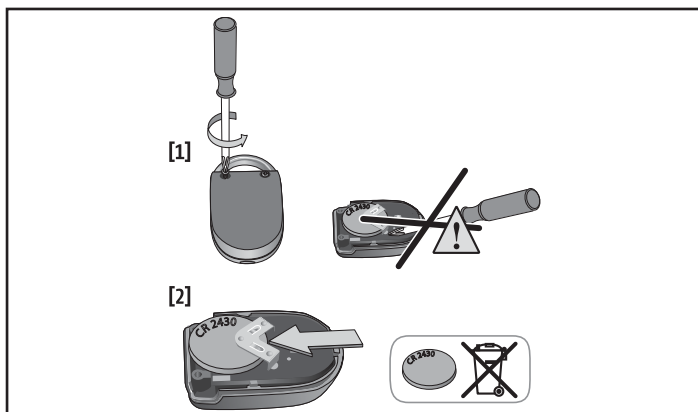
4.1.1. Safety features (cells, gate contact)

Check for correct operation every 6 months.

4.1.2. Backup battery

For optimum battery life, it is recommended that the main power supply be switched off and the motor operated using the battery for several cycles, three times a year.

4.2.Replacing the battery



5.TECHNICAL DATA

Power supply	220-230 V - 50/60 Hz
Max. power consumption	600 W (with offset lighting, 500 W)
Climatic operating conditions	- 20°C/+ 60°C - IP 24
Radio frequency))) 868 - 870 MHz < 25 mW
Number of memorisable channels: One-way controls (Keygo io, Situo io, etc.)	Complete/pedestrian opening control: 30 Auxiliary output control: 4 Integrated lighting control: 4
Offset lighting output	Max. 230 V - 500 W <ul style="list-style-type: none"> • either 5 fluocompact or LED lights • or 2 power supplies for low-voltage LEDs • or 1 halogen light, max. 500 W

VERTALING VAN DE HANDLEIDING

INHOUD

1. Algemeen	1	3. Werking en gebruik	3
1.1. De wereld van Somfy	1	3.1. Normale werking	3
1.2. Assistentie	1	3.2. Bijzondere functies	3
2. Veiligheidsvoorschriften	1	3.3. Toevoegen van Keygo io afstandsbedieningen	4
2.1. Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinstructies	1	3.4. Werking van de voetgangersdeurbeveiliging	4
2.2. Algemeen	1	3.5. Werking van de handmatige noodontkoppeling	4
2.3. Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinstructies	2	4. Onderhoud	4
2.4. Veiligheidsvoorschriften met betrekking tot het gebruik	2	4.1. Controles	4
2.5. Over de batterijen	2	4.2. Batterij vervangen	5
2.6. Recycling en afvalverwerking	3	5. Technische gegevens	5

ALGEMEEN

Veiligheidsvoorschriften



Gevaar

Signaleert een gevaar welke de dood of een ernstig letsel tot gevolg zal hebben.



Waarschuwing

Signaleert een gevaar welke de dood of een ernstig letsel kan veroorzaken.



Voorzichtig

Signaleert een gevaar welke een licht of middelmatig letsel kan veroorzaken.



Let op

Signaleert een gevaar dat het product kan beschadigen of vernietigen.

1. ALGEMEEN

Hartelijk dank dat u voor een systeem van Somfy hebt gekozen. Somfy heeft dit apparaat ontworpen en gefabriceerd in overeenstemming met de kwaliteitseisen van de norm ISO 9001.

1.1. De wereld van Somfy

Somfy ontwikkelt, produceert en verkoopt apparaten voor het automatisch openen en sluiten van de woning. Alarmcentrales, automatische regelingen voor zonweringen, luiken, garages en hekken: al deze producten van Somfy beantwoorden aan uw verwachtingen op de gebieden van de veiligheid, het comfort en het dagelijkse gebruiksgemak.

Bij Somfy is het streven naar kwaliteit een proces van permanente verbetering. De reputatie van Somfy is gebaseerd op de betrouwbaarheid van de producten, en is daardoor in de gehele wereld synoniem met innovatie en technologisch vernuft.

1.2. Assistentie

Weten wie u bent, goed naar u luisteren, reageren op uw wensen, zo werkt Somfy.

Voor alle informatie over het kiezen, kopen of installeren van systemen van Somfy, kunt u terecht bij uw Somfy installateur of rechtstreeks contact opnemen met een Somfy adviseur die voor u klaar staat om u begeleiden.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



GEVAAR

Demotorisatiemoetgeïnstalleerdeningesteldwordendoor een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen, in overeenstemming met de reglementering van het land waarin de motorisatie gebruikt wordt.

Het niet naleven van deze aanwijzingen kan ernstig letsel veroorzaken aan personen, bijvoorbeeld verplettering door de deur.

De gebruiker mag niet de geringste verandering aanbrengen.

2.1. Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING

Voor de veiligheid van personen is het belangrijk dat alle instructies strikt worden opgevolgd, want een onjuiste installatie kan ernstig letsel veroorzaken. Bewaar deze instructies.

Somfy is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van het niet naleven van de aanwijzingen in deze handleiding.

2.2. Algemeen

Dit product is een motorisatie voor verticaal of horizontaal openende garagedeuren, voor gebruik in de woonomgeving zoals vastgelegd in de normen EN 60335-2-95 en EN 60335-2-103 en is conform deze normen. Deze instructies zijn geschreven binnen het kader van deze normen en om de veiligheid van personen en goederen te garanderen.

⚠ WAARSCHUWING

Ieder gebruik van dit product op een andere dan de oorspronkelijke garagedeur is verboden.

Het toevoegen van enig veiligheidsaccessoire of ander onderdeel dat niet is voorgeschreven door Somfy is verboden. Het niet naleven van deze aanwijzingen kan ernstig letsel veroorzaken aan personen, bijvoorbeeld verplettering door de deur.

In geval van twijfel bij het gebruik van deze motorisatie of voor aanvullende informatie, neemt u contact op met de installateur van de motorisatie of raadpleegt u de website www.somfy.com.

2.3. Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinstructies**⚠ WAARSCHUWING**

Voor de veiligheid van personen is het belangrijk dat deze instructies strikt worden opgevolgd, want een onjuist gebruik kan ernstig letsel veroorzaken. Bewaar deze instructies.

Het toetsenbord voor het instellen van de parameters moet beslist vergrendeld zijn om de veiligheid van de gebruikers te garanderen. Elke ontgrendeling en verandering van de parameterinstellingen moet gedaan worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

Wijzigingen die niet voldoen aan deze aanwijzingen brengen de veiligheid van goederen en personen in gevaar.

Somfy is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van het niet naleven van de aanwijzingen in deze handleiding.

2.4. Veiligheidsvoorschriften met betrekking tot het gebruik**⚠ WAARSCHUWING**

Deze motorisatie mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of zonder ervaring en kennis van het apparaat, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van de motorisatie en de mogelijke gevaren ervan hebben begrepen.

Laat kinderen niet met de bedieningsknoppen van de deur spelen. Houd de afstandsbedieningen buiten het bereik van kinderen.

Laat het apparaat niet schoonmaken door kinderen.

Het geluidsdrukkniveau van de motorisatie is lager dan of gelijk aan 70 dB(A). Hierbij is geen rekening gehouden met geluid dat wordt veroorzaakt door de constructie waarmee de motorisatie is verbonden.

⚠ WAARSCHUWING

De installateur moet elke mogelijke gebruiker beslist informeren over het gebruik van de motorisatie volgens de aanwijzingen in deze handleiding. Het is belangrijk erop te letten dat alleen personen die hierover zijn geïnformeerd de deur in beweging kunnen zetten.

De gebruiker moet deur in het oog houden bij iedere beweging ervan en iedereen op afstand tot de deur volledig geopend of gesloten is.

Houd de deur niet tegen als hij in beweging is.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de motorisatie niet indien een reparatie of een afstelling noodzakelijk is, want een storing in de installatie of een slecht gebalanceerde deur kan letsel veroorzaken.

In geval van een gebrekkige werking, koppelt u de motorisatie los van enige stroombron en deblokkeert u hem onmiddellijk om toegang te krijgen.

Neem direct contact op met een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

⚠ WAARSCHUWING

Door het activeren van de handmatige ont koppeling, kan het aangedreven deel een onverwachte beweging maken als gevolg van een mechanische storing of onbalans.

Pas op als u de handbediende ont koppeling gebruikt, want een geopende deur kan snel naar beneden vallen door zwakke of gebroken veren of als de deur niet goed in balans is.

Probeer de deur niet handmatig te openen als de motorisatie niet ontgrendeld is.

⚠ GEVAAR

Indien de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de installateur, de serviceafdeling of door een andere erkende reparateur, teneinde ieder risico te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer of het touw van het ont koppelsysteem niet kan vasthaken aan een uitstekend deel van de auto (bijvoorbeeld een imperiaal).

⚠ GEVAAR

De motorisatie moet zijn losgemaakt van alle voedingsbronnen gedurende het schoonmaken, het onderhoud en tijdens het vervangen van onderdelen.

Let op dat de beweging van de deur niet wordt belemmerd door een natuurlijk obstakel (tak, steen, hoog gras, enz.).

Als de installatie is voorzien van foto-elektrische cellen en/of een oranje licht, maak dan de glazen van de foto-elektrische cellen en het oranje licht regelmatig schoon.

Elk jaar moet de motorisatie gecontroleerd worden door gekwalificeerd personeel.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer elke maand:

- of de kabels, de veren en de bevestiging geen tekenen vertonen van slijtage, beschadiging of onbalans,
- de richting van de motorisatie omkeert als de deur een voorwerp ontmoet van 50 mm hoog dat op de vloer ligt.

Als dit niet zo is, neem dan direct contact op met een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

2.5. Over de batterijen**⚠ GEVAAR**

Houd batterijen/knoopcellen/accu's buiten het bereik van kinderen. Bewaar ze op een plek waar zij er niet bij kunnen. Het is gevaarlijk als zij worden ingeslikt door een kind of een huisdier. Levensgevaar! Als dit ondanks alles toch gebeurt, raadpleeg dan direct een dokter of ga direct naar een ziekenhuis.

Let op dat de batterijen niet worden kortgesloten. Gooi ze niet in het vuur en laad ze niet op. Er kan een explosie plaatsvinden.

2.6. Recycling en afvalverwerking

Voordat de motorisatie wordt afgedankt, moet de accu (indien aanwezig) er uitgehaald worden.



Gooi de oude batterijen van de afstandsbediening of de accu (indien aanwezig) niet weg met het huisvuil. Lever ze in bij een speciaal afvalpunt, zodat ze gerecycled worden.



Gooi de oude motorisatie niet weg met het huisvuil. Laat de motorisatie ophalen door de leverancier ervan of lever hem in bij het afvalstation van de gemeente.

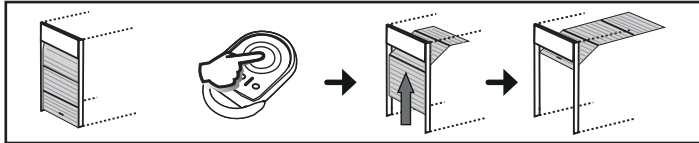
3.WERKING EN GEBRUIK

3.1.Normale werking

3.1.1.Gebruik van afstandsbedieningen type Keygo io

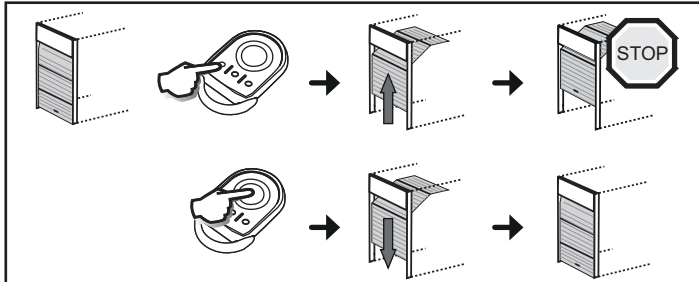
Totaal openen

Druk op de toets die is geprogrammeerd voor het totaal openen van de deur.

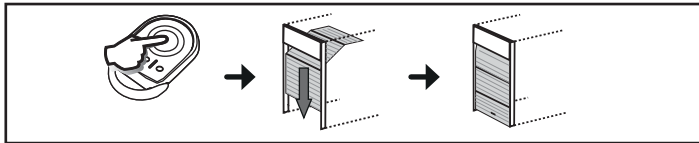


Gedeeltelijk openen

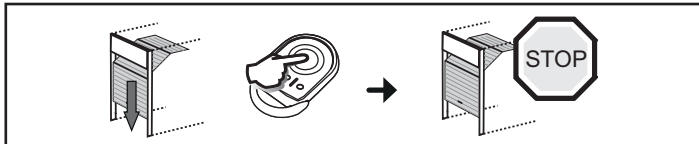
Druk op de toets die is geprogrammeerd voor het gedeeltelijk openen van de deur.



Sluiten



Stop



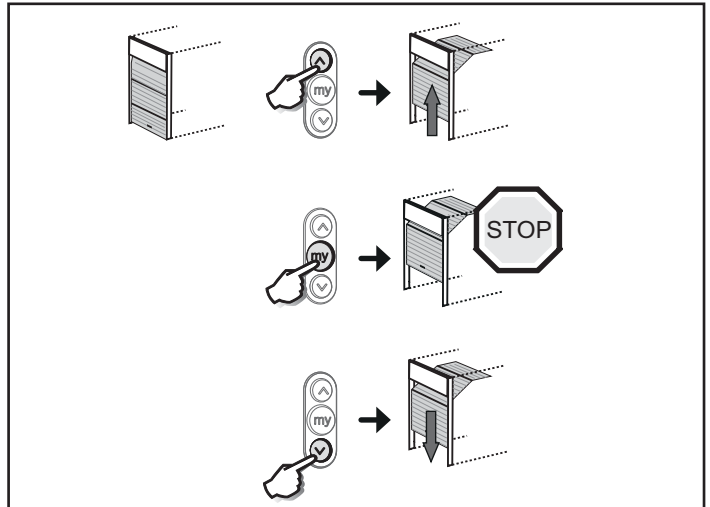
3.1.2.Werking van de obstakeldetectie

- Als een obstakel wordt gedetecteerd tijdens het openen van de deur, dan stopt de deur en gaat daarna weer terug.
- Als tijdens het sluiten een obstakel wordt gedetecteerd, dan stopt de deur en gaat deze daarna weer open. Laat de deur geheel openen na het detecteren van een obstakel.

3.2.Bijzondere functies

Afhankelijk van de geïnstalleerde randorganen en de door uw installateur geprogrammeerde opties voor de werking, kan de motorisatie de volgende bijzondere functies hebben:

3.2.1.Werking met een afstandsbediening met 3 toetsen



3.2.2.Werking van de veiligheidscellen

Als er een obstakel is tussen de cellen kan de deur niet sluiten.

Als een obstakel wordt gedetecteerd tijdens het sluiten van de deur, dan stopt de deur en gaat deze weer geheel open.

Als een obstakel wordt gedetecteerd tijdens het openen van de deur, gaat deze door met zijn beweging.

Na 3 minuten bedekking van de cellen, schakelt het systeem over naar de werksmodus "dodeman bedraad". In deze modus zorgt een commando op een bedrade ingang voor de beweging van de deur met lage snelheid. De beweging duurt zolang de bediening duurt en stopt onmiddellijk als de bediening wordt losgelaten. Het systeem gaat over op normale werking zodra de cellen niet meer bedekt zijn.

⚠ Let op

Voor de modus "dodeman bedraad" is het gebruik van een veiligheidscontact noodzakelijk (bijv. omkeerschakelaar met sleutel ref. 1841036).

3.2.3.Werking met oranje knipperlicht

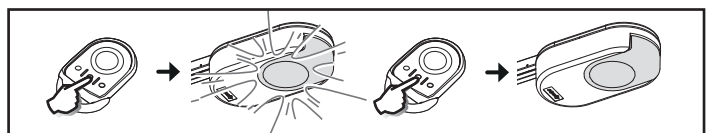
Het oranje licht wordt 2 seconden voor het begin van de beweging geactiveerd als de deur werkt in sequentiële modus met automatisch sluiten na de vertraging.

3.2.4.Werking van de ingebouwde verlichting

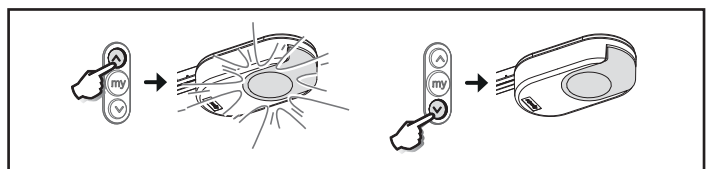
De ingebouwde verlichting gaat branden bij het starten van de motor en dooft 60 minuten na het volledig stoppen van de motor.

Als er een afstandsbediening is geprogrammeerd voor het bedienen van de verlichting, is de werking als volgt:

Met een afstandsbediening met 2 of 4 toetsen



Met een afstandsbediening met 3 toetsen

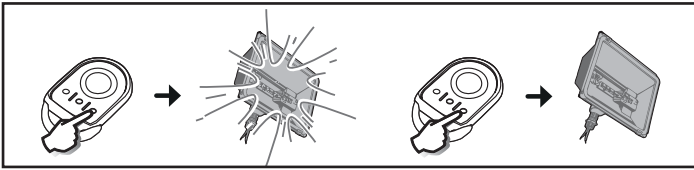


3.2.5. Werking van de zoneverlichting

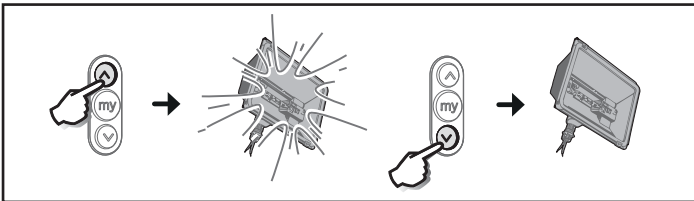
De zoneverlichting gaat branden bij het starten van de motor en dooft 60 minuten na het volledig stoppen van de motor.

Als er een afstandsbediening is geprogrammeerd voor het bedienen van de verlichting, is de werking als volgt:

Met een afstandsbediening met 2 of 4 toetsen



Met een afstandsbediening met 3 toetsen



3.2.6. Werking in sequentiële modus met automatisch weer sluiten na vertraging

De deur sluit automatisch na een tijdens de installatie ingestelde tijdsduur. Een nieuw commando tijdens deze periode annuleert de automatische sluiting en de poort blijft open.

Het volgende commando zorgt ervoor dat de deur sluit.

3.2.7. Werking op noodaccu

Als een noodaccu geïnstalleerd is, kan de motor toch werken in geval van een algehele stroomstoring.

De werking vindt dan onder de volgende omstandigheden plaats:

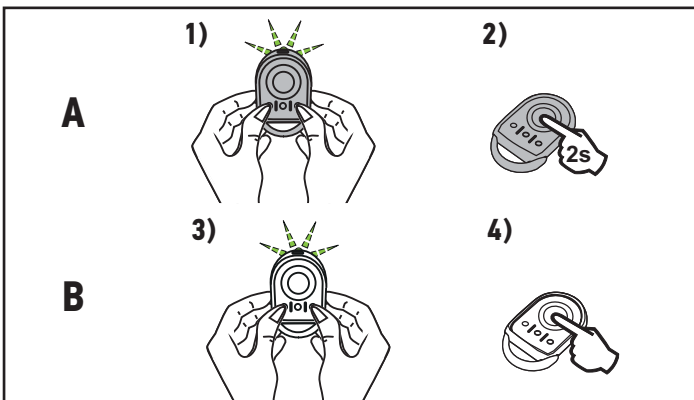
- Verminderde en constante snelheid.
- De randorganen (foto-elektrische cellen, oranje licht, codetoetsenbord, bedraad, enz.) werken niet.

Gegevens van de accu:

- Zelfstandigheid: 24 uur; 3 werkingscycli afhankelijk van het gewicht van de deur.
- Opladetid: 48 u
- Levensduur voor vervanging: ongeveer 3 jaar.

3.3. Toevoegen van Keygo io afstandsbedieningen

Hiermee wordt de functie van een toets van een geprogrammeerde Keygo io afstandsbediening gekopieerd naar de toets van een nieuwe Keygo io afstandsbediening.



Afstandsbediening "A" = reeds geprogrammeerde "bron" afstandsbediening

Afstandsbediening "B" = te programmeren "doel" afstandsbediening

Bijvoorbeeld: als de toets van de afstandsbediening A het totaal openen van de deur bedient, zal de toets van de nieuwe afstandsbediening B ook het totaal openen van de deur bedienen.

3.4. Werking van de voetgangersdeurbeveiliging

Bij het openen van de in de garagedeur ingebouwde voetgangersdeur wordt iedere beweging van de deur onmogelijk.

De ingebouwde verlichting wordt gedurende 30 seconden onderbroken geactiveerd.

3.5. Werking van de handmatige noodontkoppeling

De Dexxo Smart io is uitgerust met een handbediende ontkoppeling, waardoor de deur met de hand bewogen kan worden, bijvoorbeeld in geval van een elektrische storing. Deze voorziening moet gemakkelijk bereikbaar zijn, op maximum 1,80 m van de vloer.

1) Ontkoppelen van de motorisatie

Trek aan het touwtje tot het aandrijfsysteem van de deur ont koppeld.

2) Met de hand bewegen van de deur

Dit is mogelijk zolang het aandrijfsysteem ont koppeld is.

3) Weer koppelen van de motorisatie

Beweeg de deur met de hand tot het aandrijfsysteem vergrendeld is op de aandrijf rail.

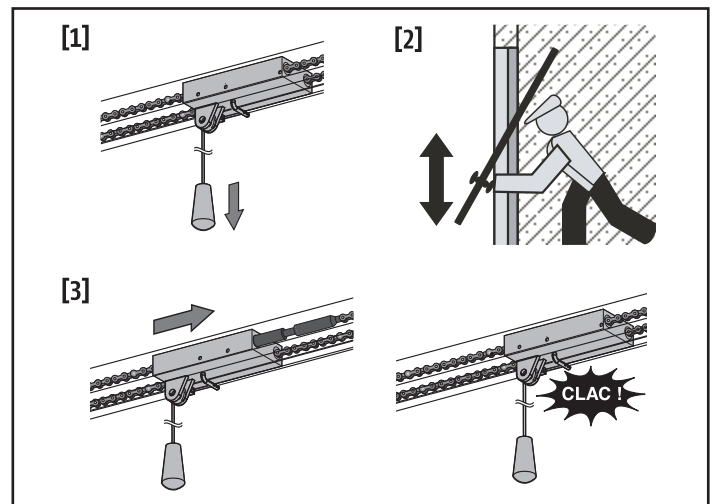


Let op

Bij het ont koppelen van de motorisatie, kan onbalans van de deur onverwachte en gevaarlijke bewegingen veroorzaken.

Gebruik het touwtje uitsluitend om de motorisatie te ont koppelen. Gebruik het touwtje nooit om de deur met de hand te bewegen.

U moet de motorisatie weer koppelen voordat u een nieuw commando geeft.



4. ONDERHOUD

4.1. Controles

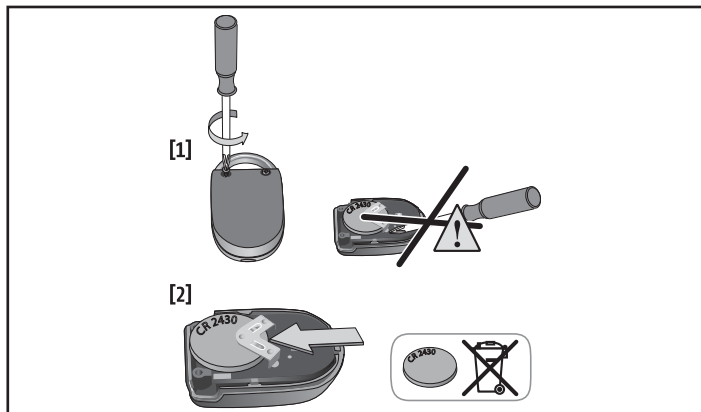
4.1.1. Veiligheidsvoorzieningen (cellen, loopdeurcontact)

Controleer elke 6 maanden de goede werking.

4.1.2. Noodaccu

Voor een optimale levensduur van de accu, wordt geadviseerd 3 keer per jaar de hoofvoeding af te sluiten en de motor gedurende enkele cycli op de accu te laten werken.

4.2. Batterij vervangen



5. TECHNISCHE GEGEVENS

Netvoeding	220-230 V - 50/60 Hz
Maximaal verbruikt vermogen	600 W (met verlichting op afstand 500 W)
Temperatuur gebruiksomstandigheden	- 20 ° C / + 60 ° C - IP 24
Radiofrequentie))) 868 - 870 MHz < 25 mW
Max. aantal programmeerbare kanalen: Eenrichtingsbedieningspunten (Keygio, Situo io, ...)	Commando totaal/voetganger openen: 30 Commando hulpuitgang: 4 Commando ingebouwde verlichting: 4
Uitgang verlichting op afstand	230 V - max. 500 W <ul style="list-style-type: none"> • hetzij 5 compacte fluorescentie- of ledlampen • hetzij 2 voedingseenheden voor laagspannings ledlampen • hetzij 1 halogeenverlichting van max. 500 W

SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 01/2020
Images not contractually binding

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde

74300 CLUSES

FRANCE

www.somfy.com

somfy



5154714A

